

SUMÁRIO

GOVERNO DE MACAU

Portaria n.º 1/99/M:

Aprova o logotipo da Fundação para a Cooperação e o Desenvolvimento de Macau.	2
--	---

Gabinete do Governador:

Despacho n.º 131/GM/98, que aprova o modelo de impresso relativo ao pedido de autorização para queima de panchões e de licença de venda ambulante de panchões, foguetes e fogo-de-artifício e de lançamento de foguetes e fogo-de-artifício.	3
---	---

Despacho n.º 132/GM/98, que dá nova redacção ao n.º 4 do Despacho n.º 124/GM/90, de 29 de Setembro, com a redacção que lhe foi dada pelo Despacho n.º 8/GM/93, de 9 de Fevereiro.	6
--	---

Assembleia Legislativa:

Resolução n.º 26/98/M.	6
-----------------------------	---

目錄

澳門政府

第 1/99/M 號訓令：

核准澳門發展與合作基金會之標誌	2
-----------------------	---

總督辦公室：

第 131/GM/98 號批示，核准有關申請許可燃放爆竹之表格式樣，申請以流動方式售賣爆竹、火箭及煙花之准照之表格式樣，以及申請燃放火箭和煙花之准照之表格式樣	3
---	---

第 132/GM/98 號批示，修改經二月九日第 8/GM/93 號批示修改之九月二十九日第 124/GM/90 號批示第四條	6
---	---

立法會：

第 26/98/M 號決議	6
---------------------	---

GOVERNO DE MACAU

澳門政府

Portaria n.º 1/99/M

訓令 第1/99/M 號

de 4 de Janeiro

一月四日

Considerando as atribuições específicas da Fundação para a Cooperação e o Desenvolvimento de Macau, vertidas no Decreto-Lei n.º 18/98/M, de 11 de Maio, bem como o disposto no Decreto-Lei n.º 5/98/M, de 2 de Fevereiro, importa consagrar um logotipo próprio que facilite a identificação das suas actividades junto da comunidade.

Assim;

Usando da faculdade conferida pela alínea b) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. — 1. É aprovado o logotipo da Fundação para a Cooperação e o Desenvolvimento de Macau, conforme modelo anexo I à presente portaria.

2. O logotipo é impresso com as cores indicadas no modelo anexo II à presente portaria.

Governo de Macau, aos 21 de Dezembro de 1998.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

鑒於五月十一日第 18/98/M 號法令規定了澳門發展與合作基金會的職能，並根據二月二日第 5/98/M 號法令規定，必須為其制定一專用標誌，方便大眾識別其活動。

基此；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b項賦予之權能，
下令：

獨一條：1.核准本訓令附件一之澳門發展與合作基金會標誌式樣。

2. 標誌按本訓令附件二之顏色式樣印製。

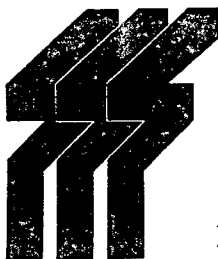
一九九八年十二月二十一日於澳門政府

命令公布

總督 韋奇立

ANEXO I

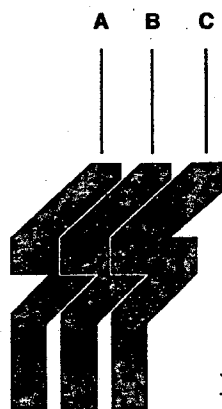
附 件 I



FUNDAÇÃO PARA A COOPERAÇÃO E O DESENVOLVIMENTO DE MACAU
澳門發展與合作基金會

ANEXO II

附件 II



FUNDAÇÃO PARA A COOPERAÇÃO E O DESENVOLVIMENTO DE MACAU
澳門發展與合作基金會

A - PANTONE 648 C
B - PANTONE 646 C
C - PANTONE 643 C
D - PRETO

GABINETE DO GOVERNADOR

Despacho n.º 131/GM/98

O Decreto-Lei n.º 49/98/M, de 3 de Novembro, que estabelece o regime de venda, queima e lançamento de panchões, foguetes e fogo-de-artifício, determina que é necessário proceder à publicação do modelo de impresso relativo ao pedido de autorização e de licença dessas actividades.

Nestes termos;

Ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 16.º do Decreto-Lei n.º 49/98/M, de 3 de Novembro, e nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador determina:

É aprovado o modelo de impresso relativo ao pedido de autorização para queima de panchões e de licença de venda ambulante de panchões, foguetes e fogo-de-artifício e de lançamento de foguetes e fogo-de-artifício, anexo ao presente despacho.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 28 de Dezembro de 1998. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

總督辦公室

批示 第 131/GM/98 號

按設立售賣、燃放爆竹、火箭及煙花制度的十一月三日第49/98/M號法令規定，有需要公布有關這些活動的許可及准照的申請表格式樣。

基於此：

總督根據十一月三日第49/98/M號法令第十六條第一款規定及《澳門組織章程》第十六條第一款c項規定，命令：

批准有關准許燃放爆竹和以流動方式售賣爆竹、火箭及煙花的准照以及燃放火箭和煙花的申請表格式樣。有關表格附於本批示。

一九九八年十二月二十八日於澳門總督辦公室

總督 韋奇立

GOVERNO DE MACAU
澳門政府(frente)
(前面)PEDIDO DE LICENÇA DE VENDA AMBULANTE DE PANCHÕES, FOGUETES E FOGO DE ARTIFÍCIO
E DE LANÇAMENTO DE FOGUETES E FOGO DE ARTIFÍCIO
E DE AUTORIZAÇÃO PARA QUEIMA DE PANCHÕES

以流動方式售賣炮竹、火箭及煙花准照、燃放火箭及煙花准照及燃放炮竹許可的申請書

(ao abrigo do Decreto-Lei n.º 49/98/M, de 3 de Novembro 根據十一月三日第49/98/M號法令)

DESPACHO 批示

Capitania dos Portos de Macau 澳門港務局

Câmara Municipal 市政廳

de Macau 澳門

das Ilhas 海島市

Exmo. Sr. Presidente da Câmara Municipal 市政廳廳長閣下: ☐ de Macau 澳門 ☐ das Ilhas 海島市☐ Exmo. Sr. Director dos Portos de Macau 澳門港務局局長閣下

IDENTIFICAÇÃO DO REQUERENTE 申請人身份資料

Nome da pessoa singular ou colectiva 自然人或法人姓名			
Documento ⁽¹⁾ 證件 ⁽¹⁾	Tipo 類別: ☐ BIR 澳門居民身份證 ☐ BIN 葡籍識別證	Data de Emissão 發證日期	
	☐ Outro 其他 _____	___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___	
N.º 編號	___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___		
Informações de Contacto 聯絡資料	Domicílio ou sede 地址		
	N.º de Telefone 電話號碼	N.º de Telemóvel 手提電話號碼	N.º de Aparelho de Mensagens 傳呼機號碼

PEDIDO 申請內容

Tipo de actividade 活動類型	☐ Licença de venda ambulante de panchões, foguetes e fogo de artifício 以流動方式售賣炮竹、火箭及煙花的准照		
	☐ Licença de lançamento de foguetes e fogo de artifício 燃放火箭及煙花的准照		
	☐ Autorização de queima de panchões 燃放炮竹的許可		
Produtos 產品	Tipo 種類	Potência 強度	

No caso de queima de panchões ou lançamento de foguetes e fogo de artifício, preencher também os seguintes elementos:
如申請燃放炮竹或火箭及煙花, 還須填寫以下資料:

Local de realização 燃放地點			
Data de realização 燃放日期	Hora 時間		
Motivo da realização 燃放原因			

O requerente comunica que entregará cópia deste requerimento às seguintes entidades 現通知閣下申請人將向下列機關遞交本申請書的副本:

☐ Corpo de Bombeiros 消防隊☐ Corpo de Polícia de Segurança Pública 治安警察局

(assinatura do requerente 申請人簽名)

Reservado ao Serviço 部門專用 Registo de Entrada 入件編號	N.º de entrada 入件編號	Data 日期	___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___
	Informação 報告	Assinatura 簽署	

(1) Documento de identificação, cédula ou outro documento comprovativo da constituição da pessoa colectiva. Juntar fotocópia do documento indicado. 身份證明文件、法人執照或其他證明文件。附同所指文件的影印本。

(verso)

(背面)

RESERVADO AS ENTIDADES INTERVENIENTES 有關部門專用				
Corpo de Bombeiros 消防隊				
Parecer 意見		Despacho 批示		
Registo de Entrada 收件記錄	N.º de entrada 入件編號		Data 日期	Dia 日 Mês 月 Ano 年
	Informação 報告		Assinatura 簽署	
Corpo de Polícia de Segurança Pública 治安警察局				
Parecer 意見		Despacho 批示		
Registo de Entrada 收件記錄	N.º de entrada 入件編號		Data 日期	Dia 日 Mês 月 Ano 年
	Informação 報告		Assinatura 簽署	

Despacho n.º 132/GM/98

Considerando que no Gabinete de Planeamento e Cooperação estão a ser desenvolvidos projectos de inegável interesse para o Território, de entre os quais se destacam os que se encontram em análise e discussão no âmbito da Comissão Coordenadora de Infra-estruturas Portugal/China;

Considerando que importa assegurar a continuidade do desenvolvimento daqueles projectos por aquele Gabinete, de forma a garantir que os mesmos sejam concluídos em tempo oportuno;

Assim;

Ao abrigo do disposto no artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, e nos termos da alínea b) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador determina:

O n.º 4 do Despacho n.º 124/GM/90, de 29 de Setembro, com a redacção que lhe foi dada pelo Despacho n.º 8/GM/93, de 9 de Fevereiro, passa a ter a seguinte redacção:

4. O Gabinete de Planeamento e Coordenação tem a sua duração previsível até 30 de Setembro de 1999.

Publique-se.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 28 de Dezembro de 1998. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

批示 第 132/GM/98 號

鑑於策劃暨合作辦公室發展的計劃對本地區有無可置疑的利益，尤以正在中葡大型基建協調委員會分析及討論的計劃為然。

又鑑於必須確保該辦公室發展的計劃得到延續，使計劃能按時完成。

基此：

總督根據八月十一日第 85/84/M 號法令第十條以及《澳門組織章程》第十六條第一款 b 項的規定，下令：

由二月九日第 8/GM/93 號批示修改之九月二十九日第 124/GM/90 號批示第四款修改如下：

四、策劃暨合作辦公室預計存續至一九九九年九月三十日。

命令公布

一九九八年十二月二十八日於澳門總督辦公室

總督 韋奇立

ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Resolução n.º 26/98/M

Tendo sido submetido à aprovação o orçamento do Alto-Comissariado contra a Corrupção e a Ilegalidade Administrativa relativo a 1999, nos termos do n.º 2 do artigo 41.º da Lei n.º 11/90/M, de 10 de Setembro;

A Assembleia Legislativa decreta, como resolução, aprovar o referido orçamento para o ano económico de 1999, na importância de \$ 31 869 000,00.

Aprovada em 18 de Dezembro de 1998.

A Presidente, *Anabela Sales Ritchie*.

立法會

決議 第 26/98/M 號

按照九月十日第 11/90/M 號法律第四十一條第二款的規定，有關一九九九年反貪污暨反行政違法性高級專員公署預算經提交以便通過；

作為決議，立法會議決通過該一九九九年經濟年度總金額為 \$ 31,869,000.00 的預算。

一九九八年十二月十八日通過。

主席 林綺濤

Orçamento privativo para o ano económico de 1999

Orçamento das receitas

CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA		DOTAÇÃO (em patacas)
CÓDIGO	DESIGNAÇÃO DA RECEITA	
	RECEITAS CORRENTES	30,287,000.00
04-00-00	Rendimentos de Propriedade	
04-01-00	Juros-Sector Público	1,000.00
05-00-00	Transferências	
05-01-00	Sector Público	
05-01-01	Transferência do Orçamento Geral do Território	30,283,000.00
05-01-02	Outras Transferências	1,000.00
06-00-00	Venda de Bens Duradouros	
06-03-00	Outros Sectores	
06-03-02	Produto da Alienação de Bens Próprios	1,000.00
08-00-00	Outras Receitas Correntes	
08-01-00	Receitas Eventuais e não Especificadas	1,000.00
	RECEITAS DE CAPITAL	1,582,000.00
09-00-00	Venda de Bens de Investimento	
09-00-01	Produto da Alienação de Bens Próprios	1,000.00
11-00-00	Activos Financeiros	
11-12-00	Empréstimos a Médio e Longo Prazos	
11-12-01	Reembolso de Adiantamentos de Vencimentos a Pessoal	80,000.00
13-00-00	Outras Receitas de Capital	
13-01-00	Saldo da Gerência Anterior	1,500,000.00
14-00-00	Reposições Não Abatidas Nos Pagamentos	1,000.00
	TOTAL DE RECEITAS	31,869,000.00

Orçamento das despesas

CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA		DOTAÇÃO (em patacas)
CÓDIGO	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS	
	DESPESAS CORRENTES	31,619,000.00
01-00-00-00-00	Pessoal	22,714,000.00
01-01-00-00-00	Remunerações Certas e Permanentes	
01-01-01-00-00	Pessoal dos Quadros aprovados por Lei	
01-01-01-01-00	Vencimentos ou Honorários	14,000,000.00
01-01-01-02-00	Prémio de Antiguidade	120,000.00
01-01-02-00-00	Pessoal Além do Quadro	
01-01-02-01-00	Remunerações	2,000,000.00
01-01-02-02-00	Prémio de Antiguidade	3,000.00
01-01-05-00-00	Salários Pessoal Eventual	
01-01-05-01-00	Salários	288,000.00
01-01-05-02-00	Prémio de Antiguidade	0.00
01-01-06-00-00	Duplicação de Vencimentos	250,000.00
01-01-07-00-00	Gratificações Certas e Permanentes	1,558,000.00
01-01-08-00-00	Representações Certas e Permanentes	450,000.00
01-01-09-00-00	Subsídio de Natal	1,400,000.00
01-01-10-00-00	Subsídio de Férias	1,400,000.00
01-02-00-00-00	Remunerações Acessórias	
01-02-01-00-00	Gratificações Variáveis ou Eventuais	5,000.00
01-02-04-00-00	Abonos para Falhas	55,000.00
01-02-06-00-00	Subsídio de Residência	410,000.00
01-02-10-00-00	Abonos Diversos - Numerário	10,000.00
01-03-00-00-00	Abonos em Espécie	
01-03-01-00-00	Telefones Individuais	20,000.00
01-05-00-00-00	Previdência Social	
01-05-01-00-00	Subsídio de Família	150,000.00
01-05-02-00-00	Abonos Diversos - Previdência Social	10,000.00
01-06-00-00-00	Compensação de Encargos	
01-06-02-00-00	Vestuário e Artigos Pessoais - Compensação de Encargos	45,000.00
01-06-03-00-00	Deslocações Compensações de Encargos	
01-06-03-01-00	Ajudas de Custo de Embarque	50,000.00
01-06-03-02-00	Ajudas de Custo Diárias	240,000.00

CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA		DOTAÇÃO (em patacas)
CÓDIGO	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS	
01-06-03-03-00	Outros Abonos - Compensação de Encargos	250,000.00
02-00-00-00-00	Bens e Serviços	5,400,000.00
02-01-00-00-00	Bens Duradouros	
02-01-04-00-00	Material de Educação Cultura e Recreio	45,000.00
02-01-06-00-00	Material Honorífico e de Representação	5,000.00
02-01-07-00-00	Equipamento de Secretaria	60,000.00
02-01-08-00-00	Outros Bens Duradouros	30,000.00
02-02-00-00-00	Bens Não Duradouros	
02-02-02-00-00	Combustíveis e Lubrificantes	80,000.00
02-02-04-00-00	Consumos de Secretaria	150,000.00
02-02-07-00-00	Outros Bens Não Duradouros	80,000.00
02-03-00-00-00	Aquisição de Serviços	
02-03-01-00-00	Conservação e Aproveitamento de Bens	650,000.00
02-03-02-00-00	Encargos das Instalações	
02-03-02-01-00	Energia Eléctrica	180,000.00
02-03-02-02-00	Outros Encargos das Instalações	200,000.00
02-03-03-00-00	Encargos com a Saúde	30,000.00
02-03-05-00-00	Transportes e Comunicações	
02-03-05-02-00	Transportes por Outros Motivos	500,000.00
02-03-05-03-00	Outros Encargos de Transportes e Comunicações	300,000.00
02-03-06-00-00	Representação	250,000.00
02-03-07-00-00	Publicidade e Propaganda	2,500,000.00
02-03-08-00-00	Trabalhos Especiais Diversos	220,000.00
02-03-09-00-00	Encargos não Especificados	
02-03-09-00-01	III Conferência Asiática de Ombudsman	0.00
02-03-09-00-02	Outros encargos não especificados	120,000.00
04-00-00-00-00	Transferências Correntes	725,000.00
04-01-00-00-00	Sector Público	
04-01-02-00-00	Fundos Autónomos	
04-01-02-01-00	Fundo de Pensões	
04-01-02-01-01	Compensação para a Aposentação	650,000.00
04-01-02-01-02	Compensação para a Sobrevivência	75,000.00
05-00-00-00-00	Outras Despesas Correntes	2,780,000.00

CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA		DOTAÇÃO (em patacas)
CÓDIGO	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS	
05-02-00-00-00	Seguros	
05-02-01-00-00	Pessoal	25,000.00
05-02-04-00-00	Viaturas	20,000.00
05-04-00-00-01	Encargos nos termos do artº 35º da Lei nº 11/90/M	400,000.00
05-04-00-00-19	Encargos Relativos à Contribuição para o FSS	35,000.00
05-04-00-01-00	Dotação Provisional	2,300,000.00
	DESPESAS DE CAPITAL	250,000.00
07-00-00-00-00	Outros Investimentos	250,000.00
07-09-00-00-00	Material de Transporte	50,000.00
07-10-00-00-00	Maquinaria e Equipamento	200,000.00
09-00-00-00-00	Operações Financeiras	0.00
09-01-00-00-00	Activos Financeiros	
09-01-05-00-00	Empréstimos a Médio e Longo Prazo	
09-01-05-01-00	Adiantamentos de Vencimentos a Pessoal	0.00
	TOTAL DAS DESPESAS	31,869,000.00

Alto-Comissariado contra a Corrupção e a Ilegalidade Administrativa, em Macau, aos 28 de Dezembro de 1998. — O Alto-Comissário, substituto, *Lino José Baptista Rodrigues Ribeiro*.

一九九九年經濟年度公署專有預算案

收入預算

經濟分類		撥款(澳門幣)
編號	收入名稱	
	經常性收入	30.287.000,00
04-00-00	財產收益	
04-01-00	利息—公共部門	1.000,00
05-00-00	轉移	
05-01-00	公共部門	
05-01-01	澳門地區總預算轉移	30.283.000,00
05-01-02	其他轉移	1.000,00
06-00-00	耐用資產出售	
06-03-00	其他部門	
06-03-02	轉讓本身資產所得	1.000,00
08-00-00	其他經常性收入	
08-01-00	不定和未敘明收入	1.000,00
	資本性收入	1.582.000,00
09-00-00	投資資產出售	
09-00-01	轉讓本身資產所得	1.000,00
11-00-00	財務資產	
11-12-00	中期及長期貸款	
11-12-01	人員薪俸預資回收	80.000,00
13-00-00	其他資本性收入	
13-01-00	上經濟年度管理結餘	1.500.000,00
14-00-00	過往年度支付費用回收	1.000,00
	總收入	31.869.000,00

一九九九年經濟年度公署專有預算案

支出預算

經濟分類		撥款(澳門幣)
編號	支出名稱	
	經常性支出	31.619.000,00
01-00-00-00-00	人員	22.714.000,00
01-01-00-00-00	確定和長期薪酬	
01-01-01-00-00	法律核准編制人員	
01-01-01-01-00	薪俸或酬金	14.000.000,00
01-01-01-02-00	年資獎金	120.000,00
01-01-02-00-00	編制外合同人員	
01-01-02-01-00	薪酬	2.000.000,00
01-01-02-02-00	年資獎金	3.000,00
01-01-05-00-00	散位人員薪金	
01-01-05-01-00	薪金	288.000,00
01-01-05-02-00	年資獎金	0,00
01-01-06-00-00	重疊薪俸	250.000,00
01-01-07-00-00	確定和長期報酬	1.558.000,00
01-01-08-00-00	確定和長期交際支出	450.000,00
01-01-09-00-00	聖誕津貼	1.400.000,00
01-01-10-00-00	假期津貼	1.400.000,00
01-02-00-00-00	額外薪酬	
01-02-01-00-00	可變或不定之薪酬	5.000,00
01-02-04-00-00	錯算補助	55.000,00
01-02-06-00-00	房屋津貼	410.000,00
01-02-10-00-00	各項現金補助	10.000,00
01-03-00-00-00	實物補助	
01-03-01-00-00	個人電話	20.000,00
01-05-00-00-00	備用福利金	
01-05-01-00-00	家庭津貼	150.000,00
01-05-02-00-00	各項補助—備用福利金	10.000,00
01-06-00-00-00	費用負擔的補償	
01-06-02-00-00	服裝及個人用品—費用負擔上的補償	45.000,00
01-06-03-00-00	交通費用負擔之補償	
01-06-03-01-00	啓程費	50.000,00
01-06-03-02-00	日津貼	240.000,00
01-06-03-03-00	其他補助—費用負擔上的補償	250.000,00
02-00-00-00-00	資產及勞務	5.400.000,00
02-01-00-00-00	耐用資產	
02-01-04-00-00	教育文化及娛樂品	45.000,00

經濟分類		撥款(澳門幣)
編號	支出名稱	
02-01-06-00-00	公署標誌和代表性物品	5.000,00
02-01-07-00-00	辦公室設備	60.000,00
02-01-08-00-00	其他耐用資產	30.000,00
02-02-00-00-00	非耐用品	
02-02-02-00-00	燃料及潤滑劑	80.000,00
02-02-04-00-00	辦公室消耗品	150.000,00
02-02-07-00-00	其他非耐用物品	80.000,00
02-03-00-00-00	勞務支出	
02-03-01-00-00	資產的保養和利用	650.000,00
02-03-02-00-00	設施的費用負擔	
02-03-02-01-00	電力能源	180.000,00
02-03-02-02-00	設施的其他費用負擔	200.000,00
02-03-03-00-00	衛生費用負擔	30.000,00
02-03-05-00-00	交通及電訊	
02-03-05-02-00	其他原因的交通	500.000,00
02-03-05-03-00	交通及電訊的其他費用負擔	300.000,00
02-03-06-00-00	交際支出	250.000,00
02-03-07-00-00	廣告及宣傳	2.500.000,00
02-03-08-00-00	各項特別工作	220.000,00
02-03-09-00-00	未敘明的費用負擔	
02-03-09-00-01	第三屆亞洲申訴專員大會	0,00
02-03-09-00-02	未敘明的其他費用負擔	120.000,00
04-00-00-00-00	經常性轉移	725.000,00
04-01-00-00-00	公共部門	
04-01-02-00-00	自治基金	
04-01-02-01-00	退休基金	
04-01-02-01-01	退休補償	650.000,00
04-01-02-01-02	撫恤補償	75.000,00
05-00-00-00-00	其他經常性轉移	2.780.000,00
05-02-00-00-00	保險	
05-02-01-00-00	人員	25.000,00
05-02-04-00-00	車輛	20.000,00
05-04-00-00-01	根據第 11/90/M 號法律第三十五條規定之費用負擔	400.000,00
05-04-00-00-19	社會保障基金供款負擔	35.000,00
05-04-00-01-00	備用撥款	2.300.000,00

經濟分類		撥款(澳門幣)
編號	支出名稱	
	資本性支出	250.000,00
07-00-00-00-00	其他投資	250.000,00
07-09-00-00-00	交通設備	50.000,00
07-10-00-00-00	機械及設備	200.000,00
09-00-00-00-00	財務活動	0,00
09-01-00-00-00	財務資產	
09-01-05-00-00	中期及長期貸款	
09-01-05-01-00	人員薪酬預付	0,00
	總支出	31.869.000,00

一九九八年十二月二十八日於澳門反貪污暨反行政違法性高級專員公署

代專員 李年龍



Imprensa Oficial de Macau

澳門政府印刷署

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 14,00

每份價銀十四元正